

適逢印度節慶煙花徹夜不絕

北三角洲居民怒轟擾民

【明報專訊】菲沙河河北三角洲社區前晚煙花和炮竹聲不絕，引起不少居民的反感，紛紛在社交傳媒表達不滿，但也有認為放煙花應景並無不好，使得昨日整天網上「炮聲隆隆」，和前晚的煙花一樣熱鬧。

臉書社群 North Delta Community Corner 昨日出現一則貼文，抱怨昨晚徹夜轟炸的煙花聲，導致必須在清晨5時之前要出門上班的他不得安眠，而他家養的狗也被巨響嚇得十分不安，他希望燃放煙花可以在晚間9時結束。

該貼文引發廣泛的響應和討論，有數百人發言回應。也有人提醒當日是印度社區的「排燈節」（Diwali），加上萬聖節已近，因此分外熱鬧，並無不妥；有網友提醒市府容許燃放煙火至晚上11時，但需要申請許可。

三角洲市警發言人雷考夫（Cris Leykauf）證實，昨日警方接獲許多投訴，但由於煙花稍縱即逝，警員趕到現場也已無從執法。她提及警方前往一處在車庫販售煙花引致社區交通堵塞的民宅，要求商家停止販售。

另外，允許市民在網上申請燃放煙花許可的溫哥華市，其消防救援服務部門（Vancouver Fire Rescue Services）便提醒公眾，萬聖節煙花的購

買和燃放有規定和指示，需遵循妥當的程序，才能確保安全。

溫市萬聖節放煙花可上網申請許可

消防救援服務部門表示，煙花只能在成年人的監護之下，在私人物業範圍內燃放。在燃放前，需要詳細閱讀產品上的安全指示，並依照煙花燃放許可證上所規定的安全防護要點，穿戴保護衣帽。

燃放煙火需取得許可，必須年滿19歲，準備兩分身分證件，並對煙花具有基本常識。取得許可之後，只得在本月25日至31日之前，向具有消費者煙花零售執照的商家購買，並且只能在31日當天燃放，不得在巷弄、街道，以及公共場所燃放。

溫哥華煙花燃放執照可上網申請，網址是 <https://covapp.vancouver.ca/fireworkspermit/introduction.aspx>。





▲掃描二維碼可觀看視頻。

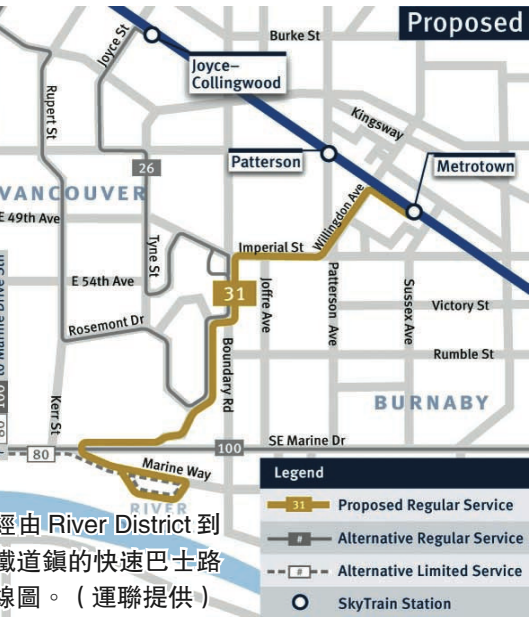
▲三角洲市周日夜晚煙花不斷令市民抱怨連連。（檔案照片）

大溫地區天氣預測

今天	10/30 (三)	10/31 (四)	11/1 (五)
			
晴 -1 - 8℃	晴 2 - 8℃	晴 2 - 9℃	晴 4 - 10℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-8 - -5	晴
愛蒙頓	-10 - -4	晴
溫尼辟	-8 - -1	陣雪
多倫多	6 - 18	晴間雲
渥太華	7 - 16	晴間雲
滿地可	12 - 15	晴間雲
三藩市	10 - 18	晴
洛杉磯	12 - 23	晴
紐約	14 - 16	雨
香港	21 - 27	晴間雲
台北	22 - 26	雨
北京	8 - 19	晴
上海	12 - 22	晴
廣州	20 - 28	晴間雲
新加坡	25 - 28	雷雨
東京	15 - 21	晴
悉尼	18 - 29	晴
倫敦	8 - 12	晴間雲



大溫擬增2巴士快線

運聯公開路線圖徵民意

【明報專訊】運輸聯線（TransLink）計劃增加連接北溫到本那比鐵道鎮（Metrotown）及溫市到鐵道鎮（Metrotown）的兩條快速巴士路線，分別是 Phibbs Exchange 到 Metrotown，以及經 River District 到 Metrotown 的快線服務，運聯並公開巴士行駛的路線圖讓市民參考，歡迎市民提供意見。

運聯行政總裁戴思民（Kevin Desmond）指出，運聯總是在檢視現在的系統，並不斷設法改進服務。他表示，在未來30年，運聯乘客可望增加超過100萬人，而不同時期的乘客需求也在快速改變，運聯需要求新求變，才能趕得上需求。

大溫擬增2巴士快線

運聯公開路線圖徵民意

運聯除了提醒市民可參考已完成的路線規劃圖，還可上網填寫意見，此外，11月6日運聯將在 River District Neighbourhood Centre 舉行新巴士服務的說明會，時間是下午4時至7時。

10月28日（星期一）中獎號碼

7 12 17 18 39 5

幸運號碼 19 53 55 68

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclbc.com



12籃

網址：www.12baskets.com

總店：**現已開幕** #128-8180 No. 2 Road, Richmond (Blundell Centre)

分店：**現已開幕** #110-8231 Cambie Road, Richmond (Aberdeen 時代坊商場對面)

分店：**現已開幕** 5405 West Blvd., Vancouver (Point Grey Secondary 對面)

分店：5276 Grimmer St., Burnaby (Royal Oak & Grimmer 交接處)

營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM (七天) 分店：10AM-6PM (七天) 溫哥華 / 本拿比分店：10AM-6PM (週一至六，週日公休)



買3送1 最新 高纖美 利便 去脂 素食膠囊

Aloe Cleanse 60 Vegetarian Capsules

Vegetarian Capsules (Original formula)

減肥去脂、消除便秘、腸胃不適、消化不良、脹氣、胃炎、胃潰瘍、胃痛、大腸癌、直腸癌、粉刺、痤瘡、面皰

【概述】
蘆薈膠囊是從新鮮的蘆薈中提取它有效物質，去蕪純菁提純制作而成，主要成份是蘆薈素。利用生物科技製成的一種活性凍乾粉末物質。蘆薈膠囊對於臉上油脂溢出和粉刺暗瘡特別有效，以及皮膚缺少彈性和長皺紋的女性、肥胖和便秘的患者，同樣可以服用蘆薈膠囊來進行身體的調理。
蘆薈含有蘆薈素以及豐富的營養物質。具有殺菌抗炎、美容護膚、強心活血、抗衰老等功效。蘆薈是古今中外治療便秘最有效的良藥。即使便秘痼疾者，服用後，也能在8-12小時內通便。
本品為蘆薈複方膠囊，除了能清熱通便外，還可防治胃炎、胃潰瘍、結腸炎、美容養顏、加強頭髮光澤、抑制頭皮屑的形成，起到良好的效果。
【成份】每顆濃縮精 Extract：蘆薈 (Aloe Vera)、柑橘皮 (Orange Peel)、小茴香 (Fennel Seed)、藥蜀葵 (Marshmallow)、西梅 (Pitted Prune)、薑 (Ginger Root)、洋車前子 (Psyllium Husk)。
【優點】本品為天然製劑，無添加瀉藥，無任何副作用，可長期服用。



買3送1 腎病的救星 腎泌健 藥用植物濃縮精素食膠囊

Kidney-Force Herb Extract 120 Vegetarian Capsules

慢性腎炎、腎衰竭、尿毒症、腎功能不全、高血壓、浮腫、蛋白尿、血尿、排尿困難、腹瀉、乏力、失眠

草本植物（中藥方）治療腎衰竭、腎功能不全，可以有有效的降低肌酐指數，對於提高患者機體素質，治療比率很理想。
【概述】
腎病臨床表現全身怕寒、無力、浮腫、思睡、四肢冰冷、痰多、噁心嘔吐、尿少、口臭異味等等。本品的藥理作用機轉為「活血化瘀」和「運化脾胃」等路徑的配方。
首先是將患者機體內的毒素完全清除乾淨，然後再對其進行體質調整，以達到內外兼治的療效。通過調理和改善患者的脾胃，可以有效緩解患者出現的失眠、厭食、噁心嘔吐以及便秘等症狀，並能增強體質，最重要是能恢復因腎病出現的內分泌失調和代謝功能紊亂等多重病症。既不會破壞患者的食慾，亦無副作用，而且還可以根本治療腎病，尤其是免疫力較低和體質虛弱的患者。總之：中藥方治腎病效果好，並能固本調和陰陽虧虛。
【成份】每顆濃縮精 Extract (4:1), (5:1), (10:1) 葛根、熊果葉、牛蒡、蓮子、黃柏、玉米鬚、水芝仙、丹參、山藥。
【優點】本品為天然濃縮精製劑，藥性溫和，無任何副作用，可長期服用。



Fraser Seafood 野生哈利拔魚專營店

哈利拔 (大比目魚) Wild Halibut

魚鮫、魚腩、魚頭、魚骨、魚扒 Halibut collar, belly, head, bone, steak

冷凍石斑魚

\$4.99/lb



新鮮哈利拔魚碎

Regular \$3.50/lb



新鮮哈利拔魚骨

特價 \$1.00/lb



冷凍野生三文魚尾片

大 \$6.99/lb 小 \$3.99/lb



冷凍野生黑鱈魚尾片

特價大 \$60 for 10lbs 原價：\$8.99/lb 一次買少於10磅



冷凍哈利拔魚頭

特價 \$5 for 5lbs 原價：\$1.99/lb 一次買少於5磅



營業時間 10:30AM~17:30PM 週二~週日 (週一休)

地址：6252 Fraser St. 微信 Vancouver V5W3A1 (46th and 47 Ave. 何源記旁)

幫助客人打包海產帶回亞洲

TEL: 604-218-5526

<http://www.fraserseafood.com>



梁立有

RAYMOND L.Y. LEUNG PREC



梁耀舜

SAM LEUNG PREC

本人近期賣出樓花單位：

溫哥華市 97 個，本那比市 51 個，素里市 109 個

減 The Park Metrotown 2房大單位出售

#2202, #2604, #2504 4900 Lennox Lane, BBY

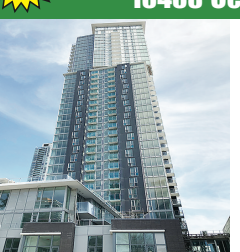


高級大廈高層美麗景色 #2202, 2房2廳2衛 872 呎 **84 萬餘**，#2504, 2房2衛售價 **85 萬餘**，#2604, 2房2衛，叫價 **83 萬餘**，請還價，兩面單邊，2分鐘步行到鐵道鎮大商場，近火車站、Bonsor社區中心游泳池對面 Nelson 街夾 Lennox Lane、公園等，保養如新。

星期六 11:30am-1:30pm 時開放

減 The Prime 現成新大廈單位出售

13438 Central Ave., Surrey



鄰近素里市中心，火車站，大商場，新市政大樓，社區中心，游泳池，SFU 分校，昆特蘭大學分校，大統華超市，素里紀念大醫院等。新大廈高層2房加大書房，2衛，1車位，價 **54 萬餘**，另有2車位單位，1房單位包部分傢俬，價 **29 萬餘**，請還價！

星期六、日 2-4 時開放

新 #2602 BRENTWOOD MALL 一房單位樓花轉讓

本那比市位於 Gilmore Ave 夾 Lougheed，大廈將於數月內建成

位於 Brentwood 本那比市一房單位，486呎加一車位，向東，近 Brentwood 大商場，叫價 **49 萬餘**，請還價

西門菲莎大學 樓花轉讓

本拿比西門菲莎大學山頂大學區 2年內建成有景大廈3房單位，1,200 呎，叫價 **90 餘萬**。

另有2房單位，叫價 **79 餘萬**。

新 BRENTWOOD MALL 樓花轉讓

本那比市位於 Gilmore Ave 夾 Lougheed

單位 2103, 2房1大書房 本那比 Brentwood Mall 附近高級大廈，冷暖氣設備，歐式設施，向東南，高層2房2廳1大書房，2衛，942呎另加2個大露台共215呎，**78 萬餘**。另一房二廳一大書房，價 **60 萬餘**。

